Richiesta di pagamento di un

«contributo federale COVID-19 2021

2° fase»

**Si prega di compilare solo i campi in grigio.**

**Nome dell'organizzazione richiedente**

*ad esempio*

* *Associazione regionale*
* *Club*
* *Centro di formazione regionale / nazionale*
* *Squadro di promozione*
* *Centro nazionale di prestazione*
* *Comitato organizzatore di un evento di sport popolare e/o di prestazione*
* *Comitato organizzatore di un evento internazionale di sport popolare e/o di prestazione*

Via

Complemento d’indirizzo

NPA e luogo

(di seguito denominata "organizzazione richiedente")

Rappresentato da

*2 persone legalmente autorizzate a firmare, per esempio:*

*"Il presidente Hans Muster e la vicepresidente Karin Muster"*

**Documento firmato da inviare in formato elettronico via e-mail a Swiss Volley:** [**corona@volleyball.ch**](mailto:corona@volleyball.ch)

(di seguito denominato Swiss Volley)

# Richiesta di contributo

Con la presente, l’organizzazione richiedente sottopone la seguente richiesta di contributo finanziario e conferma, mediante firma legalmente valida, la veridicità e la legalità delle informazioni fornite.

Con la sua firma, il richiedente autorizza Swiss Olympic a trattare i dati forniti dalla federazione sportiva nazionale (compresa la loro trasmissione all'Ufficio federale dello sport, al Controllo federale delle finanze, ai revisori di Swiss Olympic o ai cantoni) e a pubblicarli, a condizione che il trattamento e la pubblicazione dei dati siano di interesse pubblico.

**Non esiste alcun diritto legale alla concessione di contributi COVID-19 nei confronti della Confederazione, di Swiss Olympic e di Swiss Volley. Il ricorso contro l'Ufficio federale dello sport, Swiss Olympic e Swiss Volley è escluso per i beneficiari.**

**Ultimo termine per la presentazione delle richieste: domenica 21 novembre 2021**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Somma totale dei danni subiti a causa del COVID-19 come da «Rapporto di valutazione dei danni COVID-19 2021»** | **CHF** |  |
| - di cui per lo sport di prestazione\* | CHF |  |
| - di cui per lo sport giovanile orientato verso la prestazione\* | CHF |  |
| - di cui per lo sport popolare\* | CHF |  |

\*la seguente definizione è autorevole:

Sport di prestazione:

* LNA di donne e uomini
* Titolari della Swiss Olympic Card Elite, Bronzo, Argento o Oro
* Attività delle squadre nazionali (titolari della Swiss Olympic Card Elite, Bronzo, Argento o Oro)
* Eventi internazionali: FIVB Beach Major Gstaad

Sport giovanile orientato verso la prestazione:

* Titolari della Swiss Olympic Talent Card nazionale / regionale
* Attività delle squadre nazionali (titolari della Swiss Olympic Talent Card nazionale / regionale)

Sport popolare:

* tutto il resto

Coordinate bancarie per il pagamento dell'importo:

|  |  |
| --- | --- |
| Beneficiario (Organizzazione, ubicazione): |  |
| Banca: |  |
| IBAN: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Numero IDI** (se esistente):  (Numero d’identificazione dell’impresa) = Partita IVA (CHE-XXXX IVA) |  |

**Luogo, data**

**Organizzazione richiedente**

……………………………………………… ………………………………………………

 Cognome, nome      Cognome, nome

 Posizione      Posizione

*Da compilare da parte di Swiss Volley:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contributo autorizzato al pagamento**  (non soggetto a IVA) | **CHF** |  |

Giustificazione di eventuali deroghe:

|  |
| --- |
|  |

Luogo, data:

**Swiss Volley**

……………………………………………… ………………………………………………

Nora Willi Philippe Saxer

Presidente del Comitato centrale Direttore